

**Paritair Comité voor de ondernemingen van  
technische land- en tuinbouwwerken**

**Commission paritaire pour les entreprises de  
travaux techniques agricoles et horticoles**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van  
12 november 2015*

*Convention collective de travail du  
12 novembre 2015*

**Vorming**

**Formation**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklie- den en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de onderne- mingen van technische land- en tuinbouwwerken.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Com- mission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst geeft uitvoering aan punt 6 van het sectoraal protocolak- koord van 18 september 2013 en aan punten 2.3 en 4 van het sectoraal protocolakkoord van 12 no- vember 2015.

Art. 2. La présente convention collective de travail donne exécution au point 6 du protocole d'accord sectoriel du 18 septembre 2013 et des points 2.3 et 4 du protocole d'accord du 12 novembre 2015.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst geeft aan alle werknemers het recht om in de loop van de periode van 1 juli 2013 tot 30 juni 2015 twee dagen sectorale vorming te volgen, waarbij de loonkosten en de verplaatsingskosten ten laste van de werkge- ver vallen.

Art. 3. La présente convention collective de travail accorde à tous les travailleurs le droit de suivre deux jours de formation sectorielle entre le 1er juillet 2013 et le 30 juin 2015, jours pour les- quels les coûts salariaux et les frais de déplacement sont à charge de l'employeur.

Voor elke volgende periode van twee jaar (1<sup>st</sup> juli 2015 tot 30 juni 2017, 1<sup>st</sup> juli 2017 tot 30 juni 2019,...) wordt hetzelfde recht aan de werknemer toegekend.

Le travailleur se voit accorder le même droit pour chaque période suivante de deux ans (1<sup>er</sup> juillet 2015 au 30 juin 2017, 1<sup>er</sup> juillet 2017 au 30 juin 2019, ...).

Art. 4. Werknemers die aan het einde van de perio- de van van twee jaar geen twee dagen sectorale vorming hebben kunnen volgen, krijgen met hun loon van juni van de tweede jaar (juni 2015, juni 2017, juni 2019,...) door de werkgever, het loon uitbetaald voor de niet gevolgde vormingsdag(en), waarbij één dag gelijk is aan 1/5 van de wekelijkse werkduur.

Art. 4. Les travailleurs qui à la fin de la période de deux ans n'ont pas pu suivre deux jours de forma- tion sectorielle reçoivent, en même temps que leur salaire de juin de la seconde année (juin 2015, juin 2017, juin 2019,...), le paiement du salaire pour le(s) jour(s) de formation non suivi(s), où un jour est égal à 1/5 de la durée de travail hebdomadaire.

Art. 5. Alle betwistingen betreffende de toepassing van deze overeenkomst kunnen worden voorgelegd aan het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2015 met onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd door één der contracterende partijen, mits een opzegging van zes maanden te betekenen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken.

Art. 5. Toutes les contestations relatives à cette convention peuvent être présentées à la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er juillet 2015 et est à durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties contractantes moyennant préavis de six mois, à notifier par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.